

[Text]

duration because of the visit to the City of Yellowknife by the Governor General, which was an unexpected pleasure for all of us.

The witness before us is Mr. Blake Lyons, who is the Executive Director of the Northwest Territories Teachers' Association. Mr. Lyons will there be anyone else accompanying you today?

**Mr. Blake Lyons, Executive Director, N.W.T. Teachers' Association:** No, Mr. Chairman. I am by myself.

**The Chairman:** We have your brief before us, Mr. Lyons, and our normal procedure is to have you deal with that brief, which you do not need to do in detail. Each submission is allotted one half-hour and the senators do like to have some time at the end for questions. Therefore, perhaps you could summarize your position as best you can and then we will have questions.

**M. Lyons:** Je regrette de ne pas parler le Français souvent. Je vais donc faire cette présentation en anglais seulement. Je pourrai répondre à vos questions quand j'aurais fini. Je regrette que nous ne parlions qu'en Anglais.

Honourable senators, I appreciate the opportunity to present this brief on behalf of the Northwest Territories Teachers' Association. The theme and focus of this brief will be limited to the difficulties we face in recruiting and retaining teachers in the Northwest Territories, the problems our association faces in providing service to our members, and the expensive, yet fragile, nature of our transportation system which supports our activities.

We view the proposed goods and services tax as a detriment not only to our members but also to the education system which our members are committed to maintain and improve. Our submission is intended to protect the interests of teachers and their students. We view our children as our future, and we have a duty to ensure that they receive the education they deserve.

We expect that other briefs will deal with the negative impact of the goods and services tax in other areas. Therefore we shall limit our scope to the role of air transportation in our education system.

To begin with, I have given in my brief an outline of the number of schools we have in the Northwest Territories, and have made reference to the fact that a number of students must travel outside of their communities in order to complete their education. There is resource material attached to the back of the brief. One of the articles therein is a report of comments made by Mr. Gordon Wray. I should note that, when it comes to students within our system completing grade ten, at present, of the non-native students in our system, 90 per cent of them will complete grade 10. Of the Metis students, approximately 60 per cent will complete grade 10. Of the Dene students, 40 per cent will complete grade 10 and of the Inuit students, approximately 20 per cent will complete grade 10. Therefore, as you can see, we have our work cut out for us.

On the next page of my brief, I have given you an indication of the cost of bringing a student from an outside community to Yellowknife and having them stay in a private home. We could

[Traduction]

dû à la visite dans la ville de Yellowknife du gouverneur général, laquelle a été un plaisir imprévu pour nous tous.

Notre témoin se nomme Blake Lyons, il est directeur exécutif de l'Association des enseignants des Territoires du Nord-Ouest. Monsieur Lyons, êtes-vous seul ou accompagné aujourd'hui?

**M. Blake Lyons, directeur exécutif, Association des enseignants des T.N.-O.:** Non, monsieur le président. Je suis seul.

**Le président:** Nous avons votre mémoire en main, monsieur Lyons, et notre procédure normale prévoit que vous présentiez ce mémoire, ce que vous n'avez pas besoin de faire de manière détaillée. Nous prévoyons une demi-heure pour chaque témoin et les sénateurs aiment poser des questions à la fin. Aussi, si vous voulez résumer votre position de votre mieux, nous aurons ensuite des questions à vous poser.

**Mr. Lyons:** I'm afraid I don't speak French very often, so I'm going to make this presentation in English only. At the end I can answer any questions you may have, but I'm afraid we'll be speaking English.

Honorable senators, j'apprécie l'occasion qui m'est donnée de présenter ce mémoire au nom de l'Association des enseignants des Territoires du Nord-Ouest. Il met l'accent essentiellement sur les difficultés que nous éprouvons à recruter et conserver des enseignants dans les Territoires du Nord-Ouest, sur les problèmes que rencontre notre association à offrir les services à ses membres, ainsi que sur le coût et les aléas du réseau de transport qui sous-tend nos activités.

Nous considérons la taxe sur les produits et services comme néfaste, non seulement pour nos membres, mais également pour tout le système éducatif que nos membres cherchent à maintenir et à améliorer. Notre intervention vise à protéger les intérêts des enseignants et de leurs élèves. Ces derniers constituent notre avenir et nous avons le devoir de veiller à ce qu'ils reçoivent l'éducation qu'ils méritent.

Nous comptons que les autres mémoires traiteront des répercussions néfastes de la taxe sur les produits et services dans d'autres domaines. Nous allons donc nous limiter au rôle des transports aériens dans notre système éducatif.

Pour commencer, j'ai indiqué dans mon mémoire le nombre d'écoles qui existent dans les Territoires du Nord-Ouest, et le fait qu'un certain nombre de nos élèves doivent fréquenter une école loin de chez eux pour aller au bout de leur scolarité. J'ai joint un certain nombre de documents au mémoire. L'un des articles reproduit les propos de M. Gordon Wray. Je veux faire remarquer que, en ce qui concerne le nombre d'élèves non autochtones dans notre système éducatif 90 p. 100 terminent la 10<sup>e</sup> année, comparativement à environ 60 p. 100 pour les Métis, à 40 p. 100 pour les Dene et à 20 p. 100 environ pour les Inuit. Vous pouvez donc voir le travail qu'il nous reste à abattre.

À la page suivante de mon mémoire, j'ai indiqué combien il en coûte pour envoyer un élève à Yellowknife et le loger en maison privée. On pourrait utiliser d'autres exemples, mais j'en